

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80549104
 Fecha Exp : 10.06.2022
 Fecha rec : 2000
 Del. Date : 10.06.2022
 Rec date :

Destino / To : Magna PT S.P.A.
 Cliente : Magna PT S.P.A.
 Customer : Magna PT S.P.A.
 Del. Address : Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier : 91000014
 Código : 91000014
 Dirección : Polígono Kataide
 Address : Polígono Kataide
 City : Mondragon 20500
 País : España

Transportista/Carrier : Transport number:317982
 Razón social : LKW WALTER Internationale
 Short name : LKW WALTER Internationale
 Marficia : 1318HSD
 Plate No : 1318HSD
 Remoc.plate : HROA7749

Modugno Bari 70026
 Italia
 Plant :
 Center :
 Puerta de descarga :
 Unloading point :
 Punto de consumo : 14249
 Point of consumption :

Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.
 Del Unit :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cart/Bal	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Received		Reference	Box						
2510630003	C MECANISMOS 251063000	750		PZA	TBA-501494	030	19545331/19570292	25	550004306701			
180319573	5012021 749				TBA-501711	180						
KUEHNE + NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantitè dichiarata: 750 Quantitè effettiva: Tipo Imballaggio: 30 Quantitè Imballi: 30 Conforntitè alle schede d'imballio: ☒ NO Data controllo: 16/06/22 Firma:												
Peso netto total : 5.964		Peso brutto total : 7.890		Nº total de pallets o contenedores: 030		Total Nbr of pallets or containers: 030						

Observaciones:
 Comments :
 A RITENERE PER RECEPCION
 TO FILL BY THE RECEIVER

El responsabile de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
 Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier : SIGNED BY ROMAN MARTICORENA
 Reception / Receiver :
 Fagor Ederlan, S. Coop.
 14 GIU 2022
 "Ridevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"



1 Remittent (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Turra - Paseo de la 20540 ESKORIATZA G. NAV. 48900			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) VITRAN S.L. C.I.F B 6070980 C/Juan Alegre, n° 8 44131 Vilhel TERUEL (España)		
2 Destinatio (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna PT SpA 70026 Modugno Bari (I)			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs BATTAGLINO TRASPORTI S.R.L. Via Cupa, 7 82030 PUGLIANELLO (BN) Part. Iva : 01445600628 Iscr. Albo BN / 6952260Y		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods Lugar / Lieu / Place Arrasate (E) País / Pays / Country 10-6-2022 Fecha / Date Hora de llegada / Time of arrival Hora de salida / Time of departure			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods Lugar / Lieu / Place Modugno Bari (I) País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender Aib: 80549103 / 04		
10 Marcas y números Marks and Nos		11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	14 Peso bruto, Kg. Poids brut Kg. Gross weight in Kg
15 Volumen, m. ³ Volume in m. ³		4 Cont. Pizzas Auto 8890			
Número N U Numéro NU UN Number		Nombre: ver casilla 13 Nom voir 13 Name see 13		Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number	
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		17 A pagar por A payer par To be paid by:		Remitente Expéditeur Sender	
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars		19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery		Destinatario Destinataire Consignee	
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercaderías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)					
21 Establecido en Etabli à Established in		22		23	
SIGNÉ BY ROMAN MARI CORIN R.M. Fagor Ederlan S Coop Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender		VITRAN SPEDITION VITRAN SPEDITION, S.L. Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier		KLEINER VAGEL S.R.L. Firma o sello del destinatario Signature ou timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee 14 JUL 2022 con riserva di quantità	
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier					

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.

0357456

(ADR)

En caso de mercancías peligrosas, indicar en la parte inferior de la casilla 17, los requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de la colonne 17, les exigences spécifiques de documentation selon ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column 17 and 7, the specific documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.